

ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU**1.1 Identifikátor produktu:**

Obchodný názov: BERAPOR

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Použitie zmesi: Prevzdušňovacia prísada pre čerstvé betóny. Zvyšuje niekoľkonásobne mrazuvzdornosť, trvanlivosť a odolnosť voči posypovým soľam.

1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Názov spoločnosti: BetónRacio, s.r.o.
Adresa: Skladová 2, 917 01 Trnava
E-mail: betonracio@betonracio.sk
IČO: 34 127 836
Telefón: +421 33 5531 531, +421 33 5532 553
Fax: +421 33 5346 191

E-mailová adresa príslušnej osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov:
betonracio@betonracio.sk

1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum (NTIC) **Telefón + 421 2 5477 4166**
24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách
Klinika pracovného lekárstva a toxikológie LFUK, FNŠP akad. L.Dérera, Limbová 5, 833 05 Bratislava

ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI**2.1 Klasifikácia zmesi:**

Klasifikácia zmesi podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 (CLP): Zmes spĺňa kritériá pre klasifikáciu ako nebezpečná podľa klasifikačných pravidiel nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP):

Dráždivosť kože: Skin Irrit. 2, H315

Podráždenie očí: Eye Irrit. 2, H319

2.2 Prvky označovania:

Prvky označovania podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008:

Výstražné piktogramy:



Výstražné slovo: Pozor

Výstražné upozornenia:

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Bezpečnostné upozornenia:

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P280 Noste ochranné rukavice a ochranné okuliare.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P302 + P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi predpismi.



2.3 Iná nebezpečnosť:

Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

PBT: neaplikované

vPvB: neaplikované

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.1 Látky: nevzťahuje sa

3.2 Zmesi: zmes s obsahom nižšie uvedených nebezpečných zložiek

Názov zložky	EC č.	CAS č.	Indexové č.	Registračné č.	Klasifikácia		konc. [hm. %]
					podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008		
					Kódy tried a kategórií nebezpečností	Kódy výstražných upozornení	
živicové kyseliny, sodné soli ^{1) 2)}	263-144-5	61790-51-0	-	-	Skin Irrit. 2 Eye Irrit. 2 STOT SE 3	H315 H319 H335	< 15
2-(2-butoxyetoxy)etanol ³⁾⁴⁾	203-961-6	112-34-5	603-096-00-8	-	Eye Irrit. 2	H319	0,1-1
etylénbis(oxy)dimetanol ¹⁾²⁾	222-720-6	3586-55-8	-	-	Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1 STOT SE 3	H302 H318 H315 H317 H335	< 0,1

1) Klasifikácia bola prevzatá od výrobcu.

2) Látka nemá predpísanú klasifikáciu.

3) Látka s expozičným limitom pre pracovné ovzdušie.

4) Látka má predpísanú klasifikáciu.

Plné znenie výstražných upozornení uvedených v tabuľke je uvedené v oddiele 16.

Hodnoty expozičných limitov, pokiaľ sú stanovené, sú uvedené v oddiele 8.

ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1 Opis opatrení prvej pomoci:

4.1.1 Pokyny na prvú pomoc podľa spôsobov expozície:

Všeobecné pokyny: Ak sa prejavia zdravotné problémy alebo v prípade pochybností vyhľadať lekársku pomoc a lekárovi poskytnúť informácie z tejto karty bezpečnostných údajov alebo z etikety. Informácie pri akútnych intoxikáciách poskytuje 24-hodinová konzultačná služba Národného toxikologického informačného centra.

Po inhalácii: Zabezpečiť čerstvý vzduch a pokoj. V prípade pretrvávajúcich ťažkostí pri dýchaní zabezpečiť lekársku pomoc.

Po kontakte s pokožkou: Postihnutú osobu presunúť z miesta znečistenia. Vyzliecť znečistený odev. Pokožku dôkladne umyť vodou a mydlom. V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky po umytí vyhľadať lekársku pomoc.

Po kontakte s očami: Ihneď dôkladne vyplachovať prúdom čistej vody počas najmenej 15-tich minút (pri otvorených viečkach). Okamžite vyhľadať lekársku pomoc.

Po požití: Dôkladne vypláchnuť ústa vodou (iba ak je postihnutý pri vedomí). NEVYVOLÁVAŤ ZVRACANIE; vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Zabrániť ďalšiemu požívaniu produktu. Nikdy nepodávajte nič ústami osobe v bezvedomí.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:

Pre informácie o účinkoch na zdravie vid' oddiel 2 a 11.



4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:

V závislosti od spôsobu expozície viď pododdiel 4.1.1.

ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Hasiace prostriedky:

Vhodné hasiace prostriedky:

Oxid uhličitý (CO₂), hasiaci prášok alebo vodný sprej. Rozsiahlejší požiar hasiť vodným sprejom. Vybrať vhodnú hasiacu látku na hasenie okolitého požiaru a prítomných materiálov. Spôsob hasenia prispôbiť podmienkam okolia.

Nevhodné hasiace prostriedky:

neuvádza sa

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:

Požiar hasiť z bezpečnej vzdialenosti. Ďalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

5.3 Rady pre požiarnikov:

Zvyšky po požiari a kontaminované hasiace médium zneškodniť v zmysle platných predpisov.

Nevypúšťať do kanalizácie. *Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov:* Dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOENENÍ

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy:

Používať osobné ochranné pracovné prostriedky. Dodržiavať všeobecné pravidlá zaobchádzania s chemikáliami a zásady osobnej hygieny. Zákaz vstupu nepovolaným a nechráneným osobám. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zabrániť úniku produktu do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd. Informovať príslušné úrady v prípade vniknutia do vodného toku alebo kanalizačného systému.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie:

Uniknutú zmes absorbovať vhodným inertným sorpčným materiálom a zhromaždiť do vhodných označených nádob. Vzniknutý odpad zneškodniť v súlade s platnými právnymi predpismi a nariadeniami.

6.4 Odkaz na iné oddiely:

Informácie o bezpečnom zaobchádzaní viď oddiel 7, použitie osobných ochranných prostriedkov viď oddiel 8, zneškodňovanie odpadov viď oddiel 13.

ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:

S nádobou manipulujte a otvárajte opatrne. Zabezpečte dostatočné vetranie. Zabrániť kontaktu s pokožkou a očami. Dodržiavať všeobecné bezpečnostné pravidlá pre zaobchádzanie s chemikáliami. Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť. Dodržiavať zásady osobnej hygieny. Vždy po ukončení práce resp. manipulácie s produktom ruky dôkladne poumývať. Zabezpečiť vhodné zariadenia pre prípad núdze (požiar, únik látky, atď.).

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie:

Skladujte v uzavretých plastových obaloch alebo oceľových nádržiach s ochranným povlakom pri teplotách 5-30 °C. Chrániť pred mrazom. Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste v dobre uzavretých nádobách.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia:

viď pododdiel 1.2.



ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA**8.1 Kontrolné parametre:**

Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa NV SR č. 355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, v zn. nesk. predpisov, pre látky obsiahnuté v zmesi:

Názov látky	CAS č.	NPEL				Poznámka
		priemerný		krátkodobý		
		ppm	mg.m ⁻³	ppm	mg.m ⁻³	
2-(2-butoxyetoxy)etanol	112-34-5	10	67,5	15	101,2	-

Biologické medzné hodnoty (BMH) podľa NV SR č. 355/2006 Z.z., v zn. nesk. predpisov: nestanovené

8.2 Kontroly expozície:**8.2.1 Primerané technické zabezpečenie:**

Všetky osobné ochranné pracovné prostriedky vrátane dýchacích prístrojov, ktoré majú zabezpečiť obmedzenie expozície nebezpečnými látkami, sa musia používať v súlade s požiadavkami platných predpisov a noriem.

8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia:

Zabrániť kontaktu s pokožkou a očami. Pri používaní zmesi dodržiavať zásady osobnej hygieny a všeobecné pravidlá zaobchádzania s chemikáliami. Vyzliecť kontaminované šatstvo a obuv a pokožku dôkladne opláchnuť vodou. Kontaminovaný odev pred ďalším použitím vyperte. Dodržiavajte pokyny uvedené v oddiele 7.

a) Ochrana očí/tváre:

Ochranné bezpečnostné okuliare s bočnou ochranou.

**b) Ochrana kože:**

Ochrana rúk: Ochranné rukavice odolné voči chemikáliám. Ochranné rukavice by mali chrániť pokožku pred nežiaducimi účinkami chemikálií. Mali by spĺňať kritérium nepriepustnosti a odolnosti. Mali by sa pravidelne meniť, aby nedošlo k zníženiu ich ochrannej funkcie.

Odporúčany materiál rukavíc: PVC. Výber vhodných rukavíc konzultovať s dodávateľom rukavíc, ktorý vám poskytne informácie o dobe odolnosti materiálu rukavíc a o hrúbke materiálu.

Ochrana kože: Vhodným ochranným pracovným odevom predchádzať možnému kontaktu s produktom. Znečistený odev vyzliecť a pokožku dôkladne umyť vodou a mydlom.

c) Ochrana dýchacích ciest:

Pri intenzívnej alebo dlhej expozícii použiť respirátor s filtrom typu A.

8.2.3 Kontrola environmentálnej expozície:

Vykonajte opatrenia v zmysle legislatívnych predpisov pre oblasť ochrany životného prostredia. Zabrániť úniku produktu do kanalizácie, vodných tokov a pôdy.

ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:**

- | | |
|-----------------|------------------|
| a) vzhľad: | hnedá kvapalina |
| fyzikálny stav: | kvapalný |
| farba: | hnedá |
| b) zápach: | charakteristický |



c) prahová hodnota zápachu:	neaplikované
d) pH pri 20 °C:	cca. 10
e) teplota topenia/tuhnutia [°C]:	nestanovená
f) počiatková teplota varu a destilačný rozsah [°C]:	cca 100 (podľa údaju o hlavnej zložke)
g) teplota vzplanutia[°C]:	nestanovená
h) rýchlosť odparovania:	nestanovená
i) horľavosť (tuhá látka, plyn):	neaplikované
j) horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti [% obj.]:	nestanovené
k) tlak pár [mbar] pri 20 °C:	nestanovený
l) hustota pár (vzduch = 1):	nestanovená
m) hustota [g.ml ⁻¹]:	1,025 ± 0,02
n) rozpustnosť:	vo vode: miešateľné v každom pomere
o) rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	neuvádza sa
p) teplota samovznietenia [°C]:	produkt nie je samovznietivý
q) teplota rozkladu:	nie je k dispozícii
r) viskozita [mPa.s]:	nie je k dispozícii
s) výbušné vlastnosti:	produkt nepredstavuje nebezpečenstvo explózie
t) oxidačné vlastnosti:	neuvádza sa

9.2 Iné informácie:

Obsah chloridov [%]	max. 0,05 (z hmotnosti prísady)
Obsah alkálií [%]	< 5 (z hmotnosti prísady) (Na ₂ O ekvivalent)

Údaje uvedené v tomto oddiele sú určené pre potreby ochrany zdravia a životného prostredia a nepredstavujú technickú špecifikáciu výrobku.

ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA**10.1 Reaktivita:**

Za bežných podmienok použitia a skladovania je produkt stabilný.

10.2 Chemická stabilita:

Za bežných podmienok použitia a skladovania je produkt stabilný.

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:

Nie sú známe.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.5 Nekompatibilné materiály:

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:

Pri požiari sa môžu uvoľňovať oxidy uhlíka.

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:**

- akútna toxicita: údaje pre samotný produkt nie sú k dispozícii
- poleptanie kože/podráždenie kože: dráždi kožu
- vážne poškodenie očí/podráždenie očí: spôsobuje vážne podráždenie očí
- respiračná alebo kožná senzibilizácia: na základe dostupných informácií nie sú splnené kritériá klasifikácie
- mutagenita zárodočných buniek: na základe dostupných informácií nie sú splnené kritériá klasifikácie
- karcinogenita: na základe dostupných informácií nie sú splnené kritériá klasifikácie
- reprodukčná toxicita: na základe dostupných informácií nie sú splnené kritériá klasifikácie



- h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia: na základe dostupných informácií nie sú splnené kritériá klasifikácie
- i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia: na základe dostupných informácií nie sú splnené kritériá klasifikácie
- j) aspiračná nebezpečnosť: údaje pre samotný produkt nie sú k dispozícii

11.2 Ďalšie informácie:

nie sú známe

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Toxicita:

Zmes nespĺňa kritériá pre klasifikáciu ako nebezpečná pre životné prostredie na základe metódy výpočtu.

Ekotoxicita Údaje pre samotnú zmes nie sú k dispozícii.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:

informácie nie sú k dispozícii

12.3 Bioakumulačný potenciál:

informácie nie sú k dispozícii

12.4 Mobilita v pôde:

informácie nie sú k dispozícii

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

PBT: neaplikované

vPvB: neaplikované

12.6 Iné nepriaznivé účinky:

informácie nie sú k dispozícii

12.7 Ďalšie informácie:

Zabrániť úniku produktu do kanalizácie, vodných tokov a pôdy.

ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1 Metódy spracovania odpadu:

Zneškodňovanie zmesi:

Zmes zneškodňovať vhodným profesionálnym spôsobom v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších a vykonávacích predpisov. Produkt nesmie byť zneškodňovaný spolu s komunálnym odpadom.

Zneškodňovanie obalu:

Vyčistené obaly zneškodňovať vhodným profesionálnym spôsobom v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších a vykonávacích predpisov.

Ďalšie údaje: Zabrániť úniku do kanalizácie, vodných tokov a pôdy.

Ak sa tento produkt a jeho obal stanú odpadom, držiteľ odpadu je povinný prideliť zodpovedajúci kód odpadu podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

V zmysle národných a medzinárodných predpisov pre účely prepravy nie je klasifikovaný.

14.1 Číslo OSN: neaplikované

14.2 Správne expedičné označenie OSN: neaplikované

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: neaplikované

14.4 Obalová skupina: neaplikované

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie: nie

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa: -



14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC:
neaplikované

14.8 Ďalšie informácie:

Prepravovať v uzavretých nádobách, ktoré sú vzpriamene a bezpečne zaistené. Zabezpečiť aby osoby, ktoré prepravujú produkt, boli oboznámené s činnosťou v prípade núdze, havárie alebo úniku.

ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:

Zákon č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon);

Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;

Zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov;

Zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Na látky obsiahnuté v zmesi sa nevzťahuje povinnosť autorizácie podľa hlavy VII a nevzťahujú sa obmedzenia podľa hlavy VIII Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: nebolo vykonané.

ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

16.1 Zoznam relevantných výstražných upozornení a /alebo bezpečnostných upozornení:

Výstražné upozornenia:

H302 Škodlivý po požití.

H315 Dráždi kožu.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

16.2 Zdroje údajov:

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH). Klasifikácia zmesi bola vykonaná podľa zákona č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) a je odvodená na základe skutočných koncentrácií jednotlivých zložiek obsiahnutých v zmesi. Podkladom pre vypracovanie KBU boli poskytnuté karty bezpečnostných údajov jednotlivých zložiek.

Použitá metóda pre klasifikáciu produktu: Metóda výpočtu.

16.3 Legenda ku skratkám:

Oddiel 3: ES: číslo Európskeho spoločenstva; CAS: číslo Chemical Abstract Service; Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2; Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 2; STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 3; Acute Tox. 4: Akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 4; Eye Dam. 1: Vážne poškodenie/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1; Skin Sens. 1: Senzibilizácia – kožná, kategória nebezpečnosti 1.

Oddiel 8: NPEL: najvyššie prípustný expozičný limit;

Oddiel 12: vPvB: Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky; PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky.



16.4 Prístup pracovníkov k informáciám:

Zamestnávateľ je povinný sprístupniť pracovníkom karty bezpečnostných údajov v súvislosti s látkami alebo zmesami, ktoré používajú alebo ktorým môžu byť počas svojej práce vystavení.

16.5 Zmeny vykonané pri revízií:

Revízia č. 1 26.08.2010

Zmeny: Karta bezpečnostných údajov bola revidovaná v zmysle zákona č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon). Ďalej boli vykonané zmeny v bodoch 7, 8 a 9.

Revízia č. 2 02.10.2014

Zmeny: Bola vykonaná zmena klasifikácie zmesi a z toho vyplývajúce zmeny.

Revízia č. 3 01.06.2015

Zmeny: Zmena klasifikácie a označenia zmesi podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 (CLP), zmena relevantných údajov v oddieloch 11 a 12.

Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a nie sú zárukou vlastností produktu. V žiadnom prípade nezbavujú užívateľa pri používaní produktu od nutnosti poznať predpisy v oblasti jeho činnosti. Užívateľ je sám zodpovedný za to, že budú dodržované bezpečnostné opatrenia nutné pri používaní produktu. Všetky opatrenia majú za cieľ byť spotrebiteľovi za horeuvedených podmienok nápomocné. Predstavujú zdravotné a bezpečnostné odporúčania a odporúčania, ktoré sa týkajú životného prostredia a sú nutné pre bezpečné použitie, ale nemôžu byť považované za záruku úžitkových vlastností alebo vhodnosti pre konkrétne použitie. Je vždy povinnosťou užívateľa (zamestnávateľa) zaistiť, aby práca bola plánovaná a vykonávaná v súlade s platnými právnymi predpismi.

Tento dokument nie je zostavený za účelom osvedčenia kvality.

Revidoval: Ing. Michaela Liptáková – externý poradca pre chemickú legislatívu, MICHEM s.r.o., tel.: 0905/653 233, michem@michem.sk.

